



**MANUAL DE UTILZARE
TERMOSTAT DE IMERSIE EVOSANITARY
USER MANUAL
IMMERSION THERMOSTAT EVOSANITARY
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
MERÜLŐTERM OSZTÁT EVOSANITARY**



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

Pastrati aceste instructiuni pentru consultari ulterioare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

termostatul de imersie măsoară temperatura datorită elementului de detectare (bulb) umplut cu lichid. Este utilizat în special în circuitul de încălzire primar, pentru comanda cazanelor, boilerelor și pompelor de circulație.

DATE TEHNICE

Cod produs	683800
Interval temperatură	0°C – 90°C
Diferențial	5°C
Rezistență maximă	110°C
Unghi de rotație buton	270°
Contact	16(4)A / 250V~ ; 6(1)A / 400V~
Grad de protecție	IP40
Material carcasă	ABS
Dimensiuni teacă / filet	Teacă L=100 mm, Ø8 mm / Filet 1/2"

INSTRUCȚIUNI ȘI MĂSURI DE SIGURANȚĂ



PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- DECONECTAȚI TENSIUNEA:** Înainte de a efectua orice operațiune de instalare, conectare, verificare sau întreținere, asigurați-vă că alimentarea cu energie electrică a sistemului de încălzire (pompă, centrală, cazan etc.) este **complet oprită** de la tabloul principal.
- Instalarea electrică și montajul trebuie efectuate exclusiv de către un tehnician sau electrician autorizat, în conformitate cu normele și reglementările privind siguranța electrică în vigoare.
- Nu utilizați dispozitivul dacă carcasa este deteriorată sau dacă capacul de protecție nu este fixat corespunzător cu șurubul de strângere.
- Produsul are un grad de protecție **IP40**. Se va utiliza **exclusiv în încăperi uscate, fără umiditate excesivă, condens sau pericol de stropire cu apă**. Nu montați termostatul în zone exterioare sau în spații cu umiditate ridicată (ex. băi neaerisite, spălătorii).

MONTAJ ȘI INSTALARE

A. Fixarea mecanică pe conductă

- Înșurubați teaca de protecție (1/2") în ștuțul/racordul prevăzut pe cazan, boiler sau conducta sistemului de încălzire.
- Introduceți tija de imersie (bulbul cu lichid) a termostatului complet în teaca montată.
- Asigurați-vă că corpul termostatului este bine fixat și poziționat pentru a permite acces ușor la butonul de reglaj.

B. Conexiunile electrice

1. Deșurubați capacul frontal al termostatului și scoateți-l pentru a avea acces la blocul de borne.
2. Treceți cablurile de alimentare prin presetupa / manșonul de protecție situat la baza termostatului.
3. Conectați firele conform schemei electrice:

Borna C (L Input): Faza de intrare (Alimentare).

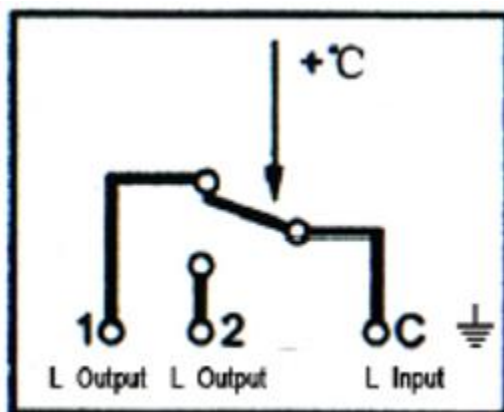
Borna 1 (L Output - Contact NC / Deschidere la creșterea temp.):

Înterupe circuitul când temperatura setată este atinsă.

Borna 2 (L Output - Contact NO / Închidere la creșterea temp.):

Închide circuitul când temperatura crește peste valoarea setată (ideal pentru pornirea pompei de circulație).

SCHEMA ELECTRICA



4. Repoziționați capacul frontal, strângeți șurubul de fixare și reatașați butonul de reglaj (dacă a fost demontat).

5. REGLAREA TEMPERATURII

- Rotiți butonul selector extern până când marcajul dorit (între 0°C și 90°C) se aliniează cu indicatorul de pe carcasă.
- Dispozitivul va comuta automat circuitul electric în momentul în care conducta atinge temperatura setată, luând în calcul diferențialul de 5°C.

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and operating standards.
Keep these instructions for future reference.



Warning! For your safety, please read this manual and general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or personal injury.

The immersion thermostat measures the temperature thanks to the liquid-filled sensing element (bulb). It is especially used in the primary heating circuit, for controlling boilers, boilers and circulation pumps.

TECHNICAL DATA

Product code	683800
Temperature range	0°C – 90°C
Differential	5°C
Maximum strength	110°C
Rotation angle knob	270°
Contact	16(4)A / 250V~ ; 6(1)A / 400V~
Degree of protection	IP40
Housing material	ABS
Sheath/thread dimensions	Sheath L=100 mm, Ø8 mm / Thread 1/2"

INSTRUCTIONS AND SAFETY PRECAUTIONS



DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

- DISCONNECT VOLTAGE:** Before carrying out any installation, connection, check or maintenance operation, make sure that the power supply to the heating system (pump, boiler, boiler, etc.) is **completely turned off** from the main panel.
- Electrical installation and installation must be carried out exclusively by a technician or licensed electrician, in accordance with the electrical safety rules and regulations in force.
- Do not use the device if the housing is damaged or if the protective cover is not properly secured with the clamping screw.
- The product has an **IP40 degree of protection**. It should only be used **in dry rooms, without excessive humidity, condensation or the danger of splashing with water**. Do not install the thermostat in outdoor areas or in spaces with high humidity (e.g. unventilated bathrooms, laundry rooms).

ASSEMBLY AND INSTALLATION

A. Mechanical fixing on the pipe

- Screw the protective sheath (1/2") into the spout/fitting provided on the boiler, boiler or heating system pipe.
- Insert the immersion rod (liquid bulb) of the thermostat completely into the fitted sheath.

6. Make sure the thermostat body is securely fastened and positioned to allow easy access to the adjustment knob.

B. Electrical connections

5. Unscrew the front cover of the thermostat and remove it to gain access to the terminal block.
6. Route the power cords through the gland/protective sleeve located at the base of the thermostat.
7. Connect the wires according to the wiring diagram:

Terminal C (L Input): Input phase (Power).

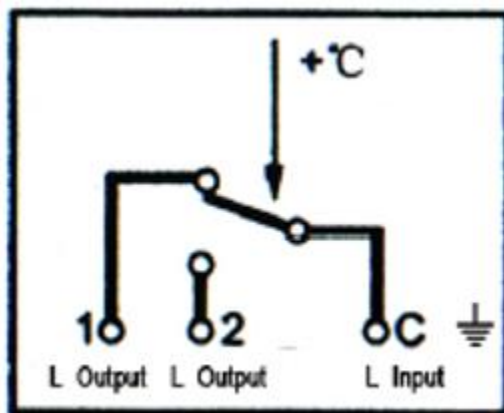
Terminal 1 (L Output - NC Contact / Opening at Temp. Rise):

Interrupts the circuit when the set temperature is reached.

Terminal 2 (L Output - Contact NO / Shutdown at temp. rise):

Close the circuit when the temperature rises above the set value (ideal for starting the circulation pump).

WIRING DIAGRAM



8. Reposition the front cover, tighten the retaining screw and reattach the adjustment knob (if it has been removed).

5. TEMPERATURE REGULATION

- Turn the external selector knob until the desired marking (between 0°C and 90°C) aligns with the indicator on the case.
- The device will automatically switch the electrical circuit when the pipe reaches the set temperature, taking into account the 5°C differential.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártottak. Ezeket az utasításokat tartsd meg későbbi felhasználásra.



Figyelem! A biztonsága érdekében kérjük, olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használja a berendezést. Ezeknek a szabályoknak a betartása elektromos sokkhoz, tűzhez vagy személyi sérüléshez vezethet.

A hermostat hőmérsékletet mér a folyadékkal töltött érzékelő elem (izzó) segítségével. Különösen az elsődleges fűtési áramkörben használják, kazánok, kazánok és keringő szivattyúk vezérlésére.

MŰSZAKI ADATOK

Termékkód	683800
Hőmérsékleti tartomány	0°C – 90°C
Differenciál	5°C
Maximális erősség	110°C
Forgásszög gomb	270°
Kapcsolat	16(4)A / 250V~ ; 6(1)A / 400V~
Védelem fokozata	IP40
Lakóházi anyag	ABS
Hüvely/szál méretei	Hüvely L=100 mm, Ø8 mm / Szál 1/2"

UTASÍTÁSOK ÉS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



ELEKTROMOS SOKK VESZÉLYE!

- FESZÜLTÉG KIKAPCSOLÁSA:** Bármilyen telepítés, csatlakozás, ellenőrzés vagy karbantartási művelet előtt győződjön meg róla, hogy a fűtési rendszer (szivattyú, kazán, kazán stb.) áramellátása teljesen le **van kapcsolva** a főpanelről.
- Az elektromos telepítést kizárólag technikusnak vagy engedéllyel rendelkező villanyszerelő végezheti, az aktuális elektromos biztonsági szabályok és előírások szerint.
- Ne használj az eszközt, ha a ház sérült, vagy ha a védőfedél nincs megfelelően rögzítve a csavarral.
- A termék **IP40 szintű védelmet** nyújt. Csak **száraz helyiségekben használható, túlzott páratartalom, kondenzáció vagy vízfröccsenés veszélye nélkül**. A termosztátot ne szerelje kültéri területeken vagy magas párasztű helyiségekben (pl. szellőztetlen fürdőszobák, mosókonyha).

ÖSSZESZERELÉS ÉS TELEPÍTÉS

A. Mechanikus rögzítés a csőn

- Csavarja a védőburkolatot (1/2") a kazán, kazán vagy fűtési rendszer csőjén található csengő/csatlakozóba.
- A termosztát víziós rudait (folyadékkörte) teljesen belehelyezed a beépített burkolatba.

9. Győződj meg róla, hogy a termosztát test biztonságosan rögzítve és elhelyezkedve van, hogy könnyen hozzáférjen a beállító gombhoz.

B. Elektromos csatlakozások

9. Csavard le a termosztát elülső fedelét, és vedd le, hogy hozzáférj a terminálblokkhoz.
 10. Vezetd át a tápkábeleket a termosztát alján lévő mirigye/védőtokon keresztül.
 11. Kösd össze a vezetékeket a vezetékrajz szerint:

C terminál (L bemenet): Bemeneti fázis (energia).

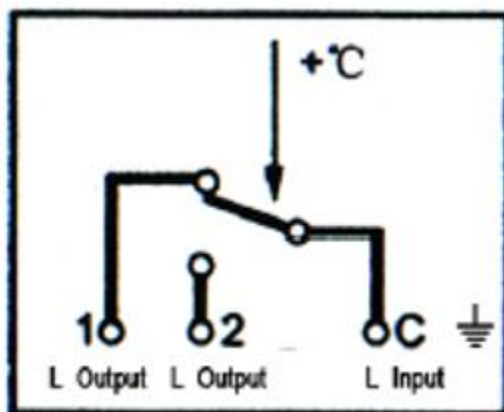
1-es terminál (L kimenet - NC érintkezés / nyitás hőmérséklet-emelkedésnél):

Megszakítja az áramkört, amikor eléri a beállított hőmérsékletet.

2-es terminál (L kimenet - Érintkezés NO / Leállítás hőmérséklet-emelkedéskor):

Zárd le az áramkört, amikor a hőmérséklet meghaladja a beállított értéket (ideális a keringő szivattyú indításához).

VEZETÉKRAJZ



12. Helyezd vissza az első fedelet, húzd meg a rögzítő csavart, és rögzítsd újra a beállító gombot (ha eltávolították).

5. HŐMÉRSÉKLETSZABÁLYOZÁS

- Fordítsd a külső választógombot, amíg a kívánt jelölés (0°C és 90°C között) nem illeszkedik a ház jelzőjével.
- Az eszköz automatikusan váltja az elektromos áramkört, amikor a cső eléri a beállított hőmérsékletet, figyelembe véve az 5°C-os különbséget.